

Genre du véhicule <b>Motocycle</b>	Marque <b>MOTO - GUZZI</b>	Type <b>V S</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 6336 01</b>
---------------------------------------	-------------------------------	--------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "VS" devant le No du cadre

Numéro du châssis frappé \_\_\_\_\_ à droite, sur tube de direction  
 Signe d'identification du moteur frappé **AA** derrière le No du moteur, à gauche au centre du bloc  
 Constructeur **SEIMM, Mandello del Lario (I)** Importateur **Otto von Arx, Trimbach (SO) (\*\*)**

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>2</u> Entraînement <u>cardan AR</u>	<b>MOTEUR</b> Genre <u>V 90°</u> Temps <u>4</u>
Direction _____ Assistance _____	Marque <u>MOTO-GUZZI</u> Carbur. <u>ess.</u>
Frein de service <u>méc. à exp.interne, triangles, s.roues AR</u>	Type <u>V S</u>
Frein auxiliaire _____ Ralentisseur _____	Position <u>centre, bas</u> Nombre cyl. <u>2</u>
Frein stationn <sup>t</sup> . <u>méc. à exp.int.câb.AV</u> Frein pr. rem. _____	Alésage <u>80</u> Course <u>70</u>
Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>4</u>	Cylindr. <u>703,78</u> cm <sup>3</sup> CV-impôt <u>3,58</u>
Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>170</u> km/h	CV-puiss. <u>41,9</u> (DIN) à <u>6250</u> t/m
<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>av.courroie de retenue</u> Nombre portes _____	Refroidissement <u>air</u>
<u>bancquette= (740/largeur 280 mm</u> Toit ouvert _____	Bruit <u>86</u> dB (B) à <u>6250</u> t/m
Nombre de places : Total _____ ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	Amortissement bruit <u>2 pots IGM4979S</u>

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV	AR
	Diam. braquage	G	DR
Empattement	<u>1445</u> / ( / / )		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>2200</u>		
Largeur	<u>801</u>		
Hauteur	<u>1110</u>		
Porte à faux AV			
AR	<u>410</u>		
lat.			

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>110</u>		<u>120</u>	<u>230</u>
	<u>15</u>		<u>125</u>	<u>140</u>
Total	<u>125</u>		<u>245</u>	<u>370</u>
Garantie fabr.				
Dimens. pneus	<u>4.00-18</u>	<u>MT53</u>	<u>PIRELLI</u>	<u>SS</u>
Charge p. essieu	<u>245</u>		<u>245</u>	
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable				_____ kg

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique 12 V

Feux de route 1/ CIBIE K11675 Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement 1/ Bilux,asy. Feux de position 1/ dans phar. \_\_\_\_\_  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 87 dB/B) \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 1/ CEV IGM1244LPX Catadioptrés 1/ s feu AR \_\_\_\_\_  
 Feux stop 1/ comb.av.f.AR Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair.plaque contr. 1/ comb.av.f.AR Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_  
 Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse km/h \_\_\_\_\_  
 Indic. direction clign. \_\_\_\_\_  
 AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR \_\_\_\_\_  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Motocycle  
 Marque & type MOTO-GUZZI VS  
 Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 6336 01  
 Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 2 ( \_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide 230 Carburant ess. \_\_\_\_\_  
 CV 3,58  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 703,78 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 370 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

## REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

Modifiés par l'importateur :

- phare et lampe-témoin pour feu de route (CIBIE E2A 1464-K 11675)
- réflecteur (celui d'origine est trop petit).

\*\* ) Autres importateurs : VAN LEISEN S.A., GENEVE - D. SCHOR, BERNE

Remplace FH CH 6336 01 du 19.5.1967

Autres importateurs

Lieu et date de l'expertise

Berne, le 19.5.1967 (30.6.1969)

La commission d'expertise